



KINH CẦU ĐỨC MẸ LORETO

ĐTC Phanxico ấn định Lễ Mừng ĐỨC MẸ LORETO ngày 10 Th12 mỗi năm. ĐTC Thánh Gioan Phaolo bổ túc kinh năm 1980 & 1995

**Làm dấu. Kinh TIN KÍNH
Kinh LẠY CHA & kinh SÁNG DANH.**

[xướng] *Xin Chúa thương xót chúng con
TẤT CẢ: *Xin Chúa thương xót chúng con .*

*Xin Chúa Kitô thương xót chúng con .
Xin Chúa Kitô thương xót chúng con.

*Xin Chúa thương xót chúng con .
Xin Chúa thương xót chúng con .

*Chúa Kitô nghe cho chúng con .
Chúa Kitô nhận lời chúng con .

*Đức Chúa CHA ngự trên trời
là Đức Chúa Trời thật .
TẤT CẢ: **Thương xót chúng con**
* Đức Chúa CON Chuộc Tội Cứu Thế
là Đức Chúa Trời thật .

TẤT CẢ: **Thương xót chúng con**
*Đức Chúa Thánh Thần
là Đức Chúa Trời thật .

TẤT CẢ: **Thương xót chúng con**

***BA NGÔI** cùng là một Đức Chúa Trời .
TẤT CẢ: **Thương xót chúng con**

***Rất Thánh Đức Bà Maria .**
TẤT CẢ: **Cầu cho chúng con .**
(Các câu sau đều thưa như vậy)

***Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời,**
***Sancta Virgo virginum**
***Rất Thánh Nữ đồng trinh (Virgo1)** trên hết
các (virginum) kẻ đồng trinh.
TẤT CẢ: - **Cầu cho chúng Con .**

[VIRGO (chữ Latin) có 2 nghĩa chính: VIRGO#1 mang nghĩa Bà Maria là Virgo#1 Đồng Trinh, tinh sạch phần Xác song chưa trọn ý vì VIRGO#2 mang nghĩa cao hơn để chỉ Maria là Virgo#2 Con Gái Đức Chúa Trời: tinh sạch phần Hồn: Công Chúa Maria được plena gratia đầy ơn phúc hơn mọi người, ơn cao nhất là ơn Immaculata: Hồn Tinh Trong vô nhiễm tội từ khi được thụ thai và Thân Xác Tron Đời Hằng Tinh Trong. Khi hiện ra tại Lộ Đức năm 1858, Đức Mẹ đã xác nhận được Chúa ban cho ơn Immaculata vượt trội ấy. Vậy xin đọc thêm Bài kèm theo và câu dịch sau cho trọn cả hai nghĩa VIRGO#1 & VIRGO#2 :

***Rất Thánh Nữ Tinh Trong [Virgo2]**
được Chúa thương yêu ban đầy ơn phúc
hơn hết các thiên thần và các thánh.
TẤT CẢ: - **Cầu cho chúng Con .**

* **Đức Mẹ Chúa Kitô .**

* **Đức Mẹ là Mẹ Hội Thánh**

(1980-ĐTC GioanPhaolo II thêm danh hiệu ca ngợi này.
2018 ĐTC Phanxico cho mừng lễ này ngày Thứ Hai ngay sau lễ Hiện Xuống hàng năm)

- Đức Mẹ thông ơn Thiên Chúa,
- Đức Mẹ cực thanh cực tịnh,
- Đức Mẹ cực tinh cực sạch,
- Đức Mẹ tuyên vẹn mọi đàng ,
- Đức Mẹ chẳng vướng bận nhớ,
- **Đức Mẹ (immaculata) hồn xác hằng tinh trong**
(ĐGH Clemente XIII thêm -1766)

- Đức Mẹ rất đáng yêu mến,
- Đức Mẹ cực mẫu cực nhiệm ,
- Đức Mẹ chỉ bảo đàng lành,

* Đức Mẹ sinh Chúa tạo thiên lập địa,

* Đức Mẹ sinh Chúa Cứu Thế ,
* Đức Nữ (Virgo) cực khôn cực ngoan,
* Đức Nữ (Virgo) rất đáng kính chuộng,
* Đức Nữ (Virgo) rất đáng ngợi khen,
* Đức Nữ (Virgo) có tài có phép,
* Đức Nữ (Virgo) có lòng khoan nhân,
* Đức Nữ (Virgo) trung tín thật thà,

* Đức Bà là gương nhân đức,

- * Đức Bà là tòa đấng khôn ngoan,
- * Đức Bà làm cho chúng con vui mừng,
- * Đức Bà là Đấng trọng thiêng,
- * Đức Bà là Đấng đáng tôn trọng,
- * Đức Bà là Đấng sốt mến lạ lùng,
- * Đức Bà như hoa hương màu nhiệm vậy,
- * Đức Bà như lâu đài David vậy,
- * Đức Bà như tháp ngà báu vậy,
- * Đức Bà như đèn vàng vậy,
- * Đức Bà như hòm bia Thiên Chúa vậy,
- * Đức Bà là cửa Thiên Đàng,
- * Đức Bà như sao mai sáng vậy,
- * Đức Bà cứu kẻ liệt kẻ khốn,
- * Đức Bà bàu chữa kẻ có tội,
- * Đức Bà yên ủi kẻ âu lo,
- * Đức Bà phù hộ các giáo hữu,

- * Nữ Vương các Thánh Thiên Thần,
- * Nữ Vương các Thánh Tổ Tông,
- * Nữ Vương các Thánh Tiên Tri,
- * Nữ Vương các Thánh Tông Đồ ,
- * Nữ Vương các Thánh Tử vi Đạo,
- * Nữ Vương các Thánh hiền tu,
- * Nữ Vương các Thánh Đồng Trinh,
- * Nữ Vương các Thánh Nam
cùng các Thánh Nữ .
- * **Nữ Vương chẳng hề mắc tội tổ tông**
(ĐGH Pio IX thêm 1854)
- * **Nữ Vương linh hồn và xác lên trời,**
(ĐGH Pio XII thêm 1950),
- * Nữ Vương truyền phép
Rất Thánh Mân-Côi , (ĐGH Leo XIII thêm 1883).

*** Nữ Vương gia đình chúng con!**

ĐTC Gioan Phaolo II đã ban thêm danh hiệu này năm 1995 .Xin Đức Mẹ và thánh cả GiuSe cùng sống trong từng 'nhà' của chúng ta, cùng chia sẻ vui buồn với chúng ta, biến thành THÁNH GIA. Các tu viện cũng là 'nhà' của các anh em, chị em tu sĩ cùng lý tưởng và cùng chung sống

*** Nữ Vương ban sự Bình An .**

- Chúa Giêsu Chuộc Tội Cứu Thế!
TẤT CẢ: **Chúa tha tội chúng con**
-Chúa Giêsu Chuộc Tội Cứu Thế
TẤT CẢ: **Chúa nhậm lời chúng con .**

-Chúa Giêsu Chuộc Tội Cứu Thế!
TẤT CẢ: **Chúa thương xót chúng con .**

- Lạy Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời
xin cầu cho chúng con
TẤT CẢ: **Đáng chịu lấy
những sự Chúa Kitô đã hứa**

KẾT THÚC KINH THEO NHIỆM Ý

1. Xin đọc **Kinh Fatima** do chính Đức Mẹ ban tại Fatima ngày July 13, 1917.

**Lạy Chúa Giêsu,
xin tha tội cho chúng con!
Xin cứu chúng con khỏi sa hỏa ngục,
xin đưa các linh hồn lên Thiên đàng,
nhất là những linh hồn cần đến
Lòng Chúa Thương Xót hơn !**

2. LỜI NGUYỆN theo Bản Kinh đền Loreto : chưa dịch

3. LỜI NGUYỆN: [Bản Kinh GH VN] Chúng con đội ơn Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời, chúng con trông cậy Đức Bà là Chúa bầu chúng con . Xin cho chúng con biết lòng Đức Mẹ yêu dấu con mọn này còn ở dưới thế cách xa mặt Mẹ. Đức Chúa Giêsu xưa xuống thế gian, chẳng bỏ kẻ có tội, lại liều mình chịu nạn chịu chết vì hết cả và loài người ta . Đức Mẹ cũng một lòng theo con như vậy

Mẹ ơi, Mẹ khoan thay, nhân thay! Xin Mẹ chớ trở mặt đi mà chẳng nhìn chúng con. Xin Đức Mẹ thương xem yên ủi dạy dỗ chúng con . Chúng con trông cậy Mẹ có phép tắc nhiều hơn các Thiên Thần cùng trên hết các Thánh. Chúng con còn ở dưới thế này như kẻ đi biển cả vậy . Đức Mẹ là như ngôi sao chính ngự ở trời bên Bắc. Xin Đức Mẹ dẫn đường cho chúng con được theo, kéo phải xiêu chìm sa hỏa ngục vô cùng. Chúng con trông Đức Mẹ cho chúng con ngày sau được vào cửa Thiên Đàng - xem thấy mặt Đức Chúa Giêsu cùng mặt Đức Mẹ, được chịu muôn muôn sự phúc gồm hết mọi sự tốt lành chẳng hay hết chẳng hay cùng. AMEN

4. **KINH LẠY NỮ VƯƠNG** (theo tập tục từ thế kỷ 17)

Ba Kinh KÍNH MỪNG Bài hát kết thúc đề nghị
LẠY MẸ LÀ NGÔI SAO SÁNG.

Kinh Cầu Đức Mẹ này được nguyện tại Nhà Thờ Loreto từ khoảng thế kỷ 13, năm 1587 được Giáo Hội cho phổ biến rộng. Bản này theo Bản Latinh ĐTC Gioan Phaolo cho cập nhật 1995. Về 2 ý nghĩa chữ VIRGO MARIA Con Gái Đức Chúa Trời và Đồng Trinh xin đọc Bài kèm : **Ý Nghĩa Chữ : MARIA VIRGO VIRGINUM ĐỒNG TRINH HƠN HẾT CÁC KẺ ĐỒNG TRINH**
Xin in ra kinh này để đọc trong gia đình